



Conférence générale

33e session
Rapport

Генеральная конференция

33-я сессия
Доклад

rep

Paris 2005

General Conference

33rd session
Report

المؤتمر العام

الدورة الثالثة والثلاثون
تقرير

Conferencia General

33ª reunión
Informe

大会

第三十三届会议
报告

33 C/REP/16

巴黎，2005年7月15日

原件：英文

国际传播发展计划（IPDC）政府间理事会

关于其活动的报告（2004--2005年）

说 明

依据：《国际传播发展计划（IPDC）章程》第11条。

背景：国际传播发展计划（IPDC）政府间理事会根据第21 C/4/21号决议以及在第二十一届大会上通过的理事会《章程》第11条向教科文组织大会提交本报告。《章程》的第11条规定理事会应向教科文组织大会每届例会提交关于其活动的报告。

目的：本报告概述了国际传播发展计划在本双年度期间（2004--2005年）的活动及其财政状况。

需作决定之事项：本文件无须作出任何决定。

引 言

1. 国际传播发展计划是联合国系统的一个重要论坛，其宗旨是通过全球的民主发展来促进支持发展中国家和转型期国家中自由和多元化传媒的发展。自 1980 年开展国际传播发展计划以来，利用通过该项计划得到的多边援助，在 137 个国家实施了 1,000 多个项目。国际传播发展计划提供的多边资金援助方式独特而又具有重要意义，因为它不损害接受援助的传媒组织的完整性和独立性，这些组织特别注重自己在广大听众/读者中的信誉。

2. 联合国大会在 2000 年、2001 年和 2002 年举行的第五十五、五十六和五十七届会议上分别通过了关于“信息为人类服务”的各项决议（55/136、56/64、57/130），促请所有国家、联合国系统的各组织和所有其它有关方面“*向支持公共传媒和私营传媒的联合国教育、科学及文化组织的国际传播发展计划提供充分的支持*”。

3. 根据教科文组织大会第三十二届会议的决议，国际传播发展计划政府间理事会（39 位理事）现在每两年举行一次会议。国际传播发展计划主席团（8 位成员）每年举行一次会议，并全面负责项目的筛选、批准和特别账户资金的分配。

4. 2004-2005 年，国际传播发展计划卓有成效地完成了过去四年开展的广泛改革的第二阶段工作，以进一步提高该计划的管理、资助和项目实施的效率：批准了在 70 多个国家开展的 119 个地区和国家项目，并向它们提供 2,932,000 美元的资助。

国际传播发展计划政府间理事会第二十四届会议

5. 在 Torben Krogh 先生（丹麦）的主持下，2004 年 3 月 31 日至 4 月 2 日在巴黎教科文组织总部举行了国际传播发展计划政府间理事会的第二十四届会议。政府间理事会的所有成员国以及各政府和非政府组织的观察员出席了这届会议。

6. 会议以协商一致的方式重新选举了理事会主席团，其组成情况如下：

- 主席： Torben Krogh 先生（丹麦）
- 报告人： Barbara Gloudon 女士（牙买加）
- 副主席： 大韩民国、卡塔尔、坦桑尼亚联合共和国
- 成员国： 秘鲁、葡萄牙、俄罗斯联邦

7. 在第二十四届会议期间，举行了“传媒发展促进多元化和良政”的专题辩论。该专题是参照关于传媒社会作用的全球辩论情况而选定的。邀请了五位著名专家参加理事会的讨论：立陶宛共和国总统 Valdas Adamkus 先生；记者和独立分析家 Nasim Zehra 女士（巴基斯坦）；《性别研究联网》副主任 Kubashini Rama 女士（南非）；“传播透明国际”主任 Jeff Lovitt 先生；和《印度人》报纸主编 Narasimhan Ram 先生（印度）。

8. 教科文组织的传播和信息顾问（ACLs）应邀参加了关于在国际传播发展计划确定的四个优先领域传媒发展问题的讨论，即：

- 促进表达自由和媒体多元化
- 发展地方传媒
- 人力资源能力培养
- 促进建立国际合作伙伴关系

讨论中对开展国际传播发展计划活动提出了以下一些需要关注的问题：

9. 在某些国家表达自由和传媒多元化的发展往往会受到间接或直接的限制或钳制。其中包括对行业自由加以各种形式的压制；控制政府公告的散发，限制信息来源，政府试图控制记者工会和协会。社区传媒发展面临的障碍涉及缺少所需的投资，独立机构没有颁发许可证的法律依据，一些政府对此缺乏兴趣——它们习惯于垄断官方传媒，损害了独立的社区传媒——最后一点是，广播频率规划没有将社区广播看作是广播部门的重要组成部分。

10. 在发展中国家传媒专业人员的能力培养仍然是一件至关重要的事情。提高传媒机构调查、核实和报道的能力，不仅需要新闻专业方面的基本技能，而且还需要专业人员能有接受教育的机会，提高他们对所处理问题的认知和认识。因此，在人力资源能力培养方面的需求远远超出了现有的资助能力。由于缺乏公共和私营部门对培训的投资，国际传播发展计划的支持，尤其是对使用当地语言传媒的支持显得更加重要。鉴于传媒对多边方式的重大发展目标的影响越来越明显，因此，格外需要促进国际合作伙伴关系。

11. 在会议期间向托科广播电台颁发了国际传播发展计划——教科文组织农村传播奖（20,000 美元），它是特立尼达和多巴哥第一个也是唯一的社区广播电台。托科广播电台通过新闻节目、教育广播节目和采访节目，促进了社区的发展，特立尼达的整个东北部和格林纳达部分地区的 80,000 多听众可以收听到这些节目。托科广播电台节目的文化表现方式

显然符合广大听众对社会、卫生和环境问题的期望。托科广播电台还建立了一个基础信息技术培训中心，创办了一份月刊，正在创建一个多媒体中心。

国际传播发展计划主席团第四十七次和第四十八次会议

12. 国际传播发展计划主席团最关心的是项目的质量和实际效果。根据其新的职能，主席团在其两次会议（2004年3月和2005年3月）期间，审议了对促进有关国家或地区的传媒多元化具有潜在影响的196个项目建议。根据国际传播发展计划特别账户现有资金的情况，批准了111个项目由国际传播发展计划特别账户划拨2,524,000美元的资金，另外批准了8个项目由信托基金安排资金408,000美元。在主席团会议期间，相对其它发展中国家和转型期国家的项目，更优先考虑了最不发达国家、内陆国家和小岛屿国家的项目。应当指出的是，在许多情况下，国际传播发展计划的资助旨在提供种子资金以促进某个项目的启动、提高其信誉、鼓励其它捐资者提供支助，从而使该项目能得到更多的资金，使活动范围超越启动阶段计划的范围。

13. 在上述一百一十九个项目中，下列项目可视为在不同地区实施的样板项目

	非 洲
东非：后期制作和专业人员培训中心	50,000
布隆迪：妇女利用传媒促进布隆迪和平（DUSHIREHAMWE《我们和解吧》和平文献中心和社区多媒体中心）	25,000
喀麦隆：梅甘加社区多媒体中心	70,000
佛得角：传媒法改革	25,000
中非共和国：更新中非广播电台的技术和提高人员的能力	50,000
乍得：培养乍得传媒的能力	25,000
冈比亚：建立冈比亚广播和电视档案馆	40,000
马里：了解新闻报刊和公民意识	24,000
坦桑尼亚：培养电视转播技术能力	76,000
	亚洲及太平洋地区
亚洲女记者报纸管理	25,000
编制促进社区发展的太平洋地区电视节目	30,000
阿富汗：妇女社区电视	60,000
孟加拉国：青年社区传媒中心（有线广播）	22,000
柬埔寨：建立拉塔纳基里地方广播电台	20,000
东帝汶：国家社区广播电台文献制作培训计划	30,000
斐济：社区广播发展项目	25,000

密克罗尼西亚：密克罗尼西亚联邦的现代化广播电台管理与广播	25,000
蒙古：传媒促进管理的透明度	40,000
巴基斯坦：言论自由监督项目	25,000
所罗门群岛：传媒促进和平与和解培训	81,000
拉丁美洲及加勒比海地区	
拉丁美洲保护儿童权利社区网	31,000
加勒比地区职业道德、新闻自由的培训和管理	20,000
伯利兹：加强哈马拉里加利弗纳社区广播	20,000
巴西：巴西新闻自由网	25,000
格林纳达：格林纳达社区多媒体中心	20,000
危地马拉：对记者进行表达自由和原住民权利方面的培训	18,000
圭亚那：为社区广播电台进行多媒体制作培训	23,000
海地：建立社区多媒体中心	25,000
洪都拉斯：全国记者培训计划	20,000
牙买加：培养农村青年流动多媒体能力	20,000
巴拉圭：贾库埃克巴拉圭新闻社青年记者网	25,000
圣卢西亚：为圣卢西亚广播电台数字新闻室进行培训	15,000
阿拉伯国家	
为从事新闻自由运动的小组开展能力培养、培训和监督支助	25,000
记者培训	50,000
阿拉伯国家现代化广播管理	20,000
毛里塔尼亚：提高毛里塔尼亚新闻社（AMI）的业务能力	25,000
巴勒斯坦：为广播电台、教育和盲人建立扫盲录音资料馆	25,000
巴勒斯坦：在巴勒斯坦广播公司（PBC）建立儿童节目播音室	33,000

专家会议

14. 在卡塔尔政府的资助下，国际传播发展计划与 Al Jazeera 网合作，举行了第一次阿拉伯地区传媒发展专家会（卡塔尔的多哈，2004 年 12 月）。确定了以促进传媒多元化和能力培养为重点的优先事项，并拟定了指导国际传播发展计划今后在阿拉伯国家开展行动的建议。这次会议有助于加强国际传播发展计划发挥国际论坛的作用、促进有利于多元化表达自由的传媒环境、以及提高国际传播发展计划催化职能的影响。

国际传播发展计划的改革

15. 鉴于对该计划的工作方法提出了严肃的批评，尤其是认为决策和资助程序既缓慢又累赘，国际传播发展计划理事会决定对该计划的活动进行独立的评估。与此同时，挪威外交部

也委托进行了一次评估，其所涉范围与理事会计划评估的范围相同。因此，这项研究及其成果有助于指导理事会对需要进行什么样的改革和如何进行这些改革作出决定。

16. 政府间理事会的改革带来了新的工作方式，计划活动也因此受益：

- 提交给主席团审议的所有项目，均由教科文组织驻地传播和信息顾问及计划专家来确定和处理；
- 项目在主席团批准之后立即就可以获得划拨给其的资金；
- 提交、批准和实施项目的间隔时间明显缩短；
- 现在可以根据政府间理事会确定的优先领域将正常计划活动与国际传播发展计划的活动挂钩，从而增强和扩大了正常计划和预算外活动之间的协同增效作用；
- 采取了加大计划活动透明度的步骤：提交给国际传播发展计划秘书处的所有项目建议，现在均在计划的网站上公示；
- 拟定和公布实施情况报告，以便于随时了解项目的进展情况；
- 特别账户上收到的资金只能供项目实施之用，而国际传播发展计划秘书处的业务费用则由传播发展处支付。（这样不但可以减少人事费，而且，还可以在项目制订和实施的各个阶段与该处一起发挥新的协同增效作用。）

国际传播发展计划的财务状况

特别账户和信托基金向国际传播发展计划主席团第四十七次会议（2004年3月） 和第四十八次会议（2005年3月）批准资助的项目提供的捐款（美元）		
	特别账户	信托基金
澳大利亚（新的捐资者）	81,000	
丹 麦	1,143,831	
埃 及	5,000	
芬 兰	177,453	
法 国	94,813	
德 国	46,833	39,000
希 腊	34,882	
日本（新的捐资者）		209,000
卢森堡	186,275	160,000
挪 威	713,580	
葡萄牙	8,200	
联合王国（新的捐资者）	25,000	
美国（新的捐资者）	60,000	
小 计	2,477,867	408,000
共 计：	2,885,867	

17. 在理事会届会和主席团会议对国际传播发展计划的财务状况开展的辩论中，大家一致认为，国际传播发展计划的未来发展，主要取决于迅速增加向该计划提供的捐款。

18. 改革的根本目的是，根据关键资金的流动状况，重新获得捐资者的信任。尽管理事会主席和秘书处为动员潜在的捐资者一直在作不懈的努力，但是，该计划开展干预性活动的能力已经发挥到了极限。一些捐资国，无论是传统的还是潜在的捐资国，已不再用过去的方式提供资金援助，这可能会使它们重新考虑是否继续与国际传媒发展开展合作。因此，国际传播发展计划的未来依然掌握在捐资者的手中：如果本年度向计划捐助的数额不增加的话，计划的生存发展很可能会处于危机之中。

特别账户将向国际传播发展计划主席团第四十九次会议 (2006年2月)批准资助的项目提供的捐款(美元)	
希腊	20,000
以色列(新的捐资者)	25,000
牙买加	2,500
(截至2005年6月1日)共计:	47,500

2004--2005年的实物捐助(培训班)

国家	培训名称	参加人数	实施机构
大韩民国	电视节目制作，一期30天， 二期(160,000美元)	38人	韩国广播电台和韩国国际合作机构